

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**

**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**(ДГТУ)**

Кафедра

«Иностранный язык в сфере социогуманитарных наук»

**Требухина Н.В.**

**Кашурина И.А.**

**Методические указания и контрольные задания**

**по дисциплине**

**«Иностранный язык» (немецкий)**

**для студентов заочной формы обучения**

I курс

Ростов-на-Дону

2023

### Общие требования к выполнению контрольной работы

Памятка студенту

Контрольная работа предназначена для студентов заочной формы обучения по всем направлениям.

Контрольная работа должна быть выполнена в отдельной тетради. На обложке тетради необходимо указать следующие данные: факультет, курс, номер группы, фамилию, имя и отчество, дату, номер контрольного задания и вариант.

Первую страницу необходимо оставить чистой для замечаний и рецензии преподавателя.

Все предлагаемые к выполнению задания (включая текст заданий на немецком языке) переписываются на левой стороне разворота тетради, а выполняются на правой.

Контрольная работа должна быть написана четким подчерком, для замечаний преподавателя следует оставить поля.

Контрольная работа, выполненная не полностью или не отвечающая вышеприведенным требованиям, не проверяется и не засчитывается.

Проверенная контрольная работа должна быть переработана студентом (та часть ее, где содержатся ошибки и неточности перевода или неправильное выполнение заданий) в соответствии с замечаниями и методическими указаниями преподавателя. В той же тетради следует выполнить «Работу над ошибками», представив ее на защите контрольной работы. Четыре варианта контрольной работы имеют одинаковую структуру. Все задания должны быть выполнены в письменной форме.

**I курс**

В течение семестра студенты должны:

1) усвоить лексический и грамматический материал уроков 1-6 из учебника немецкого языка для технических университетов и вузов (авторы: Богданова Н.Н., Семенова Е.Л.):

а) прочитать и перевести тексты А из первых шести уроков,

б) выполнить свой вариант контрольного задания.

.

**ПРИМЕЧАНИЕ**. При переводе текстов Вам следует выписывать незнакомые слова в тетрадь. При устной сдаче учебного материала Вы можете пользоваться Вашим словариком. Использование письменных переводов текстов не допускается.

**Общие указания к выполнению контрольных заданий:**

1. Контрольная работа выполняется на развернутом листе.

2. Написать № задания и его формулировку.

3. Слева пишется немецкий текст, справа – перевод на русский язык.

4. На листах следует оставлять поля и соблюдать достаточный интервал между строчками.

###### КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

Для выполнения контрольного задания необходимо усвоить следующие грамматические разделы по учебнику немецкого языка(авторы: Богданова Н.Н., Семенова Е.Л.):

1. Порядок слов в предложении стр. 284-285
2. Präsens сильных, слабых, возвратных глаголов , Präsens глаголов haben, sein, werden. стр.288-290, Präsens глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками, стр. 291-292.
3. Притяжательные местоимения, стр.308
4. Склонение определенного и неопределенного артикля, стр.301.
5. Präteritum (простая прош. врем. форма), стр.293-294
6. Спряжение модальных глаголов в Präsens и Präteritum ,стр.294
7. Предлоги с Genitiv, Dativ, Akkusativ (параграф 6), стр.313-314.
8. Степени сравнения прилагательных и наречий, стр. 317-318.
9. Сложное прошедшее время (Perfekt), стр.295
10. Сложная предпрошедшая временная форма (Plusquamperfekt), cтр.296
11. Будущее время (Futurum) , стр.296-297
12. Инфинитивные группы, стр. 324
13. Сложноподчиненные предложения, стр. 327

После проработки данного материала выполните Ваш вариант контрольного задания. Студенты, шифр (т.е. номер зачетных книжек) которых оканчивается цифрами 1, 2, 3 , выполняют вариант № 1.

* 4, 5, 6 выполняют вариант №2; - 7,8, 9, 0 выполняют вариант №3.

**Контрольная работа**

**I ВАРИАНТ КОНТРОЛЬНОГО ЗАДАНИЯ**

**1. Поставьте существительные, стоящие в скобках, в соответствующем падеже. Предложения переведите.**

1) Ich schreibe (der Freund, ein Brief). 2) Er gibt (der Dozent, das Heft). 3) Der Dozent erklärt (der Student, der Text). 4) Sie übersetzen (dieser Artikel) richtig. 5) Ich gebe (jener Student) mein Lehrbuch.

**2. Вставьте соответствующее притяжательное местоимение. Предложения переведите.**

1) Ich habe ein Lehrbuch. Das ist … Lehrbuch. 2) Du gehst mit zwei Jungen. Sind das … Freunde? 3) Wir können dir das Buch nicht geben, es gehört … Lehrer. 4) Zum Neujahr schmückt sie das Zimmer, das ist … Zimmer. 5) Der Lehrer liest eine Zeitung. Das ist … Zeitung.

**3 .Поставьте сказуемые следующих предложений в Präteritum.**

**Предложения переведите.**

1. Er (arbeiten) an seiner Dissertation im Laufe von 4 Jahren. 2. Gestern (haben) wir vier Stunden Deutsch. 3. Ein Computer (müssen) zuerst programmiert werden. 4. Wir (ankommen) in Köln mit Verspätung. 5. Ich (beenden) die Mittelschule im vorigen Jahr.

**4. Поставьте глагол, стоящий в скобках, в Perfekt, учитывая правило употребления вспомогательных глаголов haben и sein. Сказуемое подчеркните.**

1. Seit 1872 (arbeiten) Shukowskiy als Mathematiklehrer und dann als Dozent an der Moskauer technischen Universität. 2. Als Ergebnis seiner Reise nach Deutschland (erscheinen) das Werk zum Thema der Luftfahrt.

**5. Переведите следующие предложения:**

a) 1. An unserer Universität lernt man Deutsch, Englisch und Französisch

2. Man fängt die Arbeit um 8 Uhr an. 3. Man soll die Arbeitsproduktivität steigern. 4. Man kann sich ohne Unterbrechung der Berufstätigkeit ausbilden. 5. Während der Stunde darf man nicht sprechen.

b) 1. Es ist hell. 2. Ich arbeite im Chemiekombinat. Es produziert ver schiedene chemische Erzeugnisse. 3. Es ist schon spät. 4. An unserer Universität gibt es eine groβe Bibliothek.

**6. Вместо точек вставьте соответствующее прилагательное или наречие в сравнительной и превосходной степени.**

1. Im April sind die Tage lang, im Mai sind sie noch … , und im Juni sind die Tage … . 2. Vorgestern war das Wetter gut, gestern war das Wetter …, und heute ist das Wetter … . 3. Dieses Gebäude ist hoch, das Neben- gebäude ist …, und das Gebäude der Stadtduma ist … .

**7. Переведите следующие предложения. Обозначьте цифрами порядок перевода инфинитивных оборотов.**

1. Um eine Erscheinung besser verstehen zu können, soll man sie mehrmals beobachten. 2. Man kann die Arbeitsproduktivität nicht steigern, ohne die Produktionsprozesse zu automatisieren. 3. Statt in der Bibliothek ein Lehrbuch in der Mathematik zu nehmen, nahm ich ein Lehrbuch in der Physik.

**8. Определите тип придаточных предложений. Предложения переведите.**

1. Ich wusste nicht, dass er in Deutschland war. 2. Das Thema, das ich für mein Referat ausgewählt habe, ist kompliziert. 3. Ich weiß nicht, ob es mir gelingt, die Prüfungen gut abzulegen.

**9. Переведите следующие предложения. Обозначьте цифрами порядок перевода инфинитивных групп.**

1. Die Elektrizität hilft uns, Metalle von außerordentlicher Reinheit zu gewinnen. 2. Es ist nicht leicht, schwierige Texte ohne Wörterbuch zu übersetzen.

**10. Напишите эссе по каждой из трех тем (12 предложений). Выучите и расскажите эти темы.**

1. Mein Studium.

2. Mein zukünftiger Beruf.

3. Berühmte Wissenschaftler in meiner Fachgebiet.

**II. ВАРИАНТ КОНТРОЛЬНОГО ЗАДАНИЯ .**

**1. Поставьте существительные, стоящие в скобках, в соответствующем падеже. Предложения переведите.**

# 1. Der Lektor verbessert (der Fehler, die Studentin ). 2. Ich helfe (mein Bruder) bei (die Arbeit). 3. Der Dozent fragt (ein Hörer). 4. Zeigen Sie (dieser Bleistift, der Student). 5. Der Lektor diktiert (ein Satz), und der Student schreibt (dieser Satz) an der Tafel.

**2. Вставьте соответствующее притяжательное местоимение.**

1. Er hat einen Freund. Das ist … Freund. 2. Herr und Frau Braun haben ein

Haus. Das ist … Haus. 3. Du hast viele Bücher. Das sind …Bücher. 4. Ich wohne oben. … Zimmer ist klein, aber gemütlich. 5. Wir haben einige Lehrbücher. Das sind … Lehrbücher.

**3. Поставьте сказуемые следующих предложений в Präteritum. Предложения переведите.**

1. Die Gäste (kommen) aus dem Ausland und (bewundern) die Moskauer Metrostationen. 2. Ich (aufstehen) gestern um sieben Uhr. 3. Fast alle Leute (wollen) einen Computer kaufen, aber nicht alle (können) es tun. 4. Meine Mutti (sein) krank, und ich (müssen) sie pflegen. 5. Ich (übersetzen) einen interessanten Artikel aus der deutschen Zeitschrift.

**4. Поставьте глагол, стоящий в скобках, в Perfekt, учитывая правило употребления вспомогательных глаголов haben и sein. Сказуемое подчеркните.**

1. Unser Werk (erhalten) modernste Automaten im Jahre 2006.

2. Im vorigen Jahr (sein) in unserem Werk eine deutsche Delegation.

1. **Переведите следующие предложения:**

a) 1. In unserem Werk erzeugt man Meßgeräte und Funkanlagen. 2. Diesen Text kann man nicht ohne Wörterbuch übersetzen. 3. Man muss die Arbeit rechtzeitig beginnen. 4. Man soll die Umwelt schützen.

b) 1. Es handelt sich um die neuen Errungenschaften der Wissenschaft und Technik. 2. Wir besuchen das Lektorium. Es ist sehr interessant. 3. Heute ist es kalt, es schneit. 4. Ich verstehe es ganz gut.

**6. Вместо точек вставьте сответствующее прилагательное или наречие в сравнительной или превосходной степени. Предложения переведите.**

1. Iwan Petrow arbeitet gut, Andrej Gromow arbeitet … , und Oleg Nikitin arbeitet … . 2. Ich bin 20 Jahre alt, mein Bruder ist drei Jahre … , und unsere Schwester ist … . 3. Ich lese viel, mein Freund liest … , und sein Kollege liest … .

**7. Переведите следующие предложения. Обозначьте цифрами порядок перевода инфинитивных оборотов.**

1. Statt Metalle zu verbrauchen, verwendet man in vielen Fällen Kunststoffe. 2. Um die komplizierten Rechenoperationen durchführen zu können, brauchen Eklektronenrechenmaschinen nur wenige Sekunde. 3. Es ist unmöglich, genaue Ergebnisse zu bekommen, ohne die Resultate der Versuche zu überprüfen.

**8. Определите тип придаточных предложений. Предложения переведите.**

1. Leider konnte ich die Fachliteratur nicht finden, die mir der Lektor empfohlen hatte. 2.Als der Gelehrte an dieses Problem gearbeitet hatte, prüfte er seine Resultate in der Praxis. 3. Wenn ich die öffentliche Bibliothek besuche, lese ich immer deutsche Zeitungen.

**9. Переведите следующие предложения. Обозначьте цифрами порядок перевода инфинитивных групп.**

1.Ich habe Absicht, die Leiter von Firmen “Lotos” und “Schwan” einander vorzustellen. 2. Die chemische Prüfung der Werkstoffe hat das Ziel, die Zusammensetzung der Stoffe zu bestimmen.

**10. Напишите эссе по каждой из трех тем (12 предложений). Выучите и расскажите эти темы.**

1. Mein Studium.

2. Mein zukünftiger Beruf.

3. Berühmte Wissenschaftler in meiner Fachgebiet.

**III ВАРИАНТ КОНТРОЛЬНОГО ЗАДАНИЯ .**

**1. Поставьте существительные, стоящие в скобках, в соответствующем падеже.**

1. Ich brauche (ein Bleistift) und (eine Tabelle). 2. Er liest (dieses Buch) mit groβer Interesse. 3. Der Lektor diktiert (ein Satz, jener Student). 4. Ich sehe hier (ein Fehler). 5. Der Student korrigiert (dieser Fehler).

# 2. Вставьте соответствующие притяжательные местоимения. Предлoжения переведите.

# 1. Wir haben ein Kätzchen und einen Hund. Das sind… Haustiere. 2. Die Studentin Iwanowa hat eine Schwester. Das ist … Schwester. 3. Er hat ein Lehrbuch und einige Hefte. Das sind … Lehrbuch und … Hefte. 4. Seid ihr schon hier? Ist das … Zimmer? 5. Neben dir stehen zwei Koffer. Sind das … Koffer?

**3. Поставьте сказуемые следующих предложений в Präteritum. Предложения переведите.**

1. Der Unterricht an der Universität (beginnen) seit dem ersten September. 2. Um halb drei (sein) die Vorlesung in der Chemie zu Ende. 3. Mein Vater (werden) zum Ingenieur-Technologe in einem großen Betrieb. 4. Gestern nach- mittag (sollen) ich ins Dekanat gehen. 5. Er (treiben) Sport sehr gern.

**4. Поставьте глагол, стоящий в скобках, в Perfekt, учитывая правило употребления вспомогательных глаголов haben и sein. Сказуемое подчеркните**.

1. In Berlin (kennenlernen) Shukowski den berühmten Physiker Helmholz. 2. Ich hatte Kopfschmerzen und deshalb (einschlafen) ich zu spät.

**5. Переведите следующие предложения:**

a) 1. In der chemischen Abteilung produziert man verschiedenste chemische Erzeugnisse. 2. In unserem Betrieb montiert man eine neue Anlage. 3. Im Lesesaal darf man nicht laut sprechen. 4. Man soll die Arbeit fortsetzen.

b) 1. Ich lese ein Buch. Es ist interessant. 2. Du sollst kommen. Es handelt sich um die Arbeit. 3. Heute ist es warm, es taut. 4. Im Betrieb gibt es eine Abendschule und eine Zweigstelle des polytechnischen Instituts für Fernstudium.

**6. Вместо точек вставьте соответствующее прилагательное или наречие в сравнительной и превосходной степени. Предлoжения переведите.**

1. Im Mai ist das Wetter warm, im Juni ist das Wetter … , und im Juli ist es … . 2. Ich wohne weit von der Universität, mein Freund wohnt noch …, aber unser Gruppenälteste wohnt … . 3. Ich habe Pepsi gern, Apfelsaft habe ich noch …, und … habe ich Mineralwasser.

**7. Переведите следующие предложения. Обозначьте цифрами порядок перевода инфинитивных оборотов.**

1. Man verwendet verschiedene Einrichtungen, um den Menschen von schwerer körperlichen Arbeit zu befreien.

2. Der Mensch kann Mitteilungen aus dem Kosmos bekommen, ohne sich von der Erde zu erheben. 3. Statt ein neues Kraftwerk zu bauen, wurden die Energieverluste der bestehenden Kraftwerke gesenkt.

**8. Определите тип придаточных предложений. Предложения переведите.**

1. Da ich die notwendige Literatur nicht gefunden hatte, wählte ich ein anderes Thema aus. 2. Der Artikel enthält interessante Angaben über das Land, dessen Sprache wir studieren. 3, Stör mich nicht, wenn ich arbeite.

**9. Переведите следующие предложения. Обозначьте цифрами порядок перевода инфинитивных групп.**

1. Es ist fast unmöglich, alle Anwendungsmöglichkeiten der Elektrizität aufzuzählen. 2. Zur Zeit begann die Wissenschaft, kybernetische Methoden in der Biologie anzuwenden.

**10. Напишите эссе по каждой из трех тем (12 предложений). Выучите и расскажите эти темы.**

1. Mein Studium.

2. Mein zukünftiger Beruf.

3. Berühmte Wissenschaftler in meiner Fachgebiet.